



VÝROČNÍ ZPRÁVA 2012
CZECH HOSPITAL o.s.

V Olomouci dne 30.května 2013

Dina Štěrbová

Vítězslav Dokoupil

Obsah

Souhrn cílů pro letošní Misi 2012.....	2
Rozšíření a oprava školy.....	3
Rozšíření a oprava školy.....	3
Oprava vodovodů a vodního kanálu.....	13
Vodovod Schenchecha (Šenčecha) pro Ghon.....	13
Vodovod Bargandzo (Bargandžo)	15
Vodovod Gemendoc (Bulacho).....	18
Vodní kanál v Arandu.....	21
Průběžné projekty a činnosti v rámci dosažení trvale udržitelného stavu civilizačních vymožeností... 26	
Transplantace očních rohovek.....	27
Oční mikrochirurgická operační jednotka.....	30
Účetnictví Czech Hospital, o.s.....	32
Přehled nákladů a výnosů 2012	32
Výkaz zisku a ztrát 2012.....	33
Rozvaha 2012.....	34
Obratová a zůstatková předvaha 2012.....	35
Účetní osnova pro rok 2012.....	37
Zdroje financování, materiální a ostatní podpora v roce 2012	44
Závěr	45
Organizační struktura CZECH HOSPITAL o. s. v roce 2012.....	46
Kontaktní adresy.....	46

Souhrn cílů pro letošní Misi 2012

V roce 2012 jsme v Pákistánu pobývali, na rozdíl od předcházejícího roku, jen jednou, a to v září a říjnu. Pro letošní misi jsme si vytkli tyto cíle:

1. Realizovat projekt, na který jsme dostali dotaci z programu Ministerstva zahraničních věcí „Účelová dotace v rámci poskytnutí humanitární pomoci v roce 2012“ s názvem „**Obnova hygienických a zdravotních zařízení po lavinách v dolině Basho, discript. Oprava vodovodů stržených lavinami a oprava dispenzária zničeného přívaly sněhu ve vesnicích Arandu a Bisil v Západním Himaláji – Karakoram, Baltistán, Pákistán**“
V rámci tohoto projektu opravit a uvést do provozu 3 vodovody a jeden vodní zavlažovací kanál. Finanční spoluúčast nadace v projektu činila 20%.
2. Realizovat projekt, jehož název je „Rozšíření a oprava školy“ a je z části (80%) financovaný z „Malého lokálního projektu rozvojové spolupráce“. Spočíval v zajištění nové třídy a opravě třídy stávající.
3. Udělat inventuru léků a kontrolu registrů
4. Nakoupit a dopravit léky na další rok provozu nemocnice.
5. Provést běžnou údržbu nemocnice a technických zařízení.
6. Převést a instalovat Mikrochirurgickou jednotku.
7. Dohodnout ustanovení místa pro učitele.

Kromě mise jsme měli doma v České republice několik přednášek, na kterých jsme prezentovali naši činnost filmovým materiálem pořízeným při našich pákistánských misích. Realizované akce:

1. Tovéř - přednáška
2. Chata Paprsek - přednáška
3. Brandýs nad Labem - přednáška

V rámci projektu jsme obdrželi také dotaci na zhotovení filmu, na kterém jsme průběžně pracovali. Byly do něj zahrnuty filmové materiály z celé doby našeho působení v Pákistánu. Film vznikl ve spolupráci s panem Liborem Jeřábkem a společností Videoart Production s.r.o. Zlín.

Na začátku roku 2012 úspěšně proběhla stáž Dr. Niaze, kterou jsme mu zprostředkovali ve FN Brno – Bohunice. Dr. Niaz je oční lékař a na stáži v ČR se učil transplantaci rohovky. Tuto stáž mu nadace Czech Hospital zprostředkovala a financovala mu jak let, tak i pobyt v České republice.

Rozšíření a oprava školy

Letošní mise začala 7. 6. 2012, kdy členové týmu Czech Hospital Dina Štěřbová a Vítá Dokoupil odletěli společně se dvěma dobrovolníky Marcelou a Ivem Škvařilovými do Pákistánu, aby splnili cíle, které jsme si pro rok 2012 vytyčili. Velkou devizou byla skutečnost, že Marcela je špičkovou lékařkou ve FN Olomouc. Tato dvojice si kromě jiného vzala na starost výběr a transport zásoby léků od distributora ve Skardu, kterými vždy na jeden další rok zásobujeme naši nemocnici v Arandu. Také provedli inventuru starých a zainventování nových léků do příslušných knih a léky přehledně uložili do polic. My jsme se tím pádem mohli věnovat ostatním projektům.

Rozšíření a oprava školy

Již v roce 2007, když jsme s Víťou Dokoupilem v rámci naší druhé pakistánské mise v Arandu postavili a uvedli do života naši malou českou nemocnici, jsme se zde seznámili s doposud jediným, dnes asi čtyřicetiletým, dobrovolně působícím místním učitelem Muhammadem Anwarem, který se ve svých osmnácti letech stal prvním obyvatelem horní poloviny údolí Basho, který dosáhl maturity a s certifikátem se vrátil do své vísy. Protože v Arandu žádná škola nebyla, začal děti i dospělé zájemce vyučovat u sebe, ve svém bídném domečku, který obýval ještě s rodiči a rodinou svého bratra. Měl štěstí, že si v devadesátých letech jeho úsilí povšiml politik Rádža Azám, potomek feudálních vládců Shigaru, který v Arandu postavil první školu o dvou třídách. Dnes již nikdo neví, proč tenkrát vláda či obec nevykoupila pozemek, na kterém škola stojí od jeho původního majitele, vesničana Skandara. Tím vznikly dva vleklé a v podstatě nevyřešitelné problémy: za prvé, budova školy nebyla nikdy zapsaná do seznamu „oficiálních“ školních budov Baltistánu a tudíž ani Anwar nemohl být ustanoven jako státem placený učitel v Arandu. A za druhé, protože Skandar nedostal za svůj pozemek peníze, ani nebyl ustanoven pro školu čokydarem, tj. státem placeným správcem školy, bez výčitek svědomí na oplátku zabral jednu ze dvou místností, ze které si udělal skladiště. A tak měla škola od začátku jen jednu třídu a nikdo s tím nic nenadělal. Takto nám to Anwar vysvětlil již v roce 2007 a my jsme mu slíbili, že časem s tím uděláme, co budeme moct. V té chvíli ale pro nás byla prioritou nemocnice, kterou jsme museli uvést do života a následně zajistit její provoz, protože jsme zjistili, že jinak nikdy nebude splněn její účel a budova skončí jako útočiště ovcí či koz, v lepším případě jako nějaké skladiště, tak jak jsme tomu byli svědky na mnoha jiných místech. V návaznosti na tento základní úkol také zajišťujeme cíle, které vedle dosažitelnosti zdravotní pomoci tvoří další neodmyslitelné pilíře zlepšení života v této tak tvrdé části světa, která se bez nadsázky nachází na samé hraně možného přežití. Z hierarchie důležitosti totiž logicky plyne, že je třeba nejprve život lidí, hlavně dětí, udržet a ulehčit, aby pak bylo koho vzdělávat. Vzdělání je stejně důležité jako zdraví, hygiena, teplo a výživa, hlavně z perspektivy budoucí udržitelnosti našeho projektu a i bez velkých slov víme, že je to posvátná věc.

Toužili jsme, samozřejmě, zlepšit zdejší situaci i v dostupnosti vzdělání, protože bylo nad slunce jasnější, že místní jednotřídní škola (jediná pro cca 300 dětí ve školním věku !!!) a v ní působící jediný dobrovolný učitel je výsměchem i hanbou celé civilizace. Anwar za posledních 20 let buď nepobíral žádný učitelský plat, anebo plat naprosto nedostačující, podle toho, kolik peněz zrovna měla pakistánská nadace podporující neoficiální školy. (National Education Foundation). Může proto učit pouze tehdy, není-li jinými povinnostmi odvelen na svoje pole, pastviny, či k jiným životně důležitým činnostem v zájmu přežití jeho vlastní rodiny. O to větším zázrakem se jeví skutečnost, že i v této situaci z Anwarových žáků již nejméně deset dosáhlo maturity, včetně našeho vynikajícího dispenzáře Najafa a další chlapci, touto skutečností motivovaní se snaží je následovat. Bohužel co se týče dívek,

nemají prozatím žádnou šanci opustit na několik let Arandu kvůli něčemu pro ženu tak nepotřebnému, jako je maturita! Ale třeba se to v budoucnu také změní. Z dané situace pro nás postupně vykrytalizovaly v tomto směru dva úkoly:

1. Pro začátek sehnat někoho, kdo by postavil školu novou, anebo, při nejmenším zrekonstruovat stávající školu a rozšířit ji alespoň o jednu třídu.
2. Získat pro Arandu alespoň jednoho státem placeného učitele, nejlépe, kdyby to mohl být stávající dobrovolník Anwar, anebo některý z jím vychovaných maturantů.

Protože druhý z úkolů je v Pakistánu typickým během na dlouhou trať, a není v našich silách (jako cizinců) jej rozhodnout, i když jsme se již se svojí žádostí dvakrát dostali až k nevyšší postavenému politikovi celé provincie (tzv. Chief ministr, něco jako premiér lokální vlády), řešíme to prozatím nesystémově. Každý rok proto necháváme z prostředků nadace alespoň nějakou část nepeněz přilepšení Anwarova učitelského platu.

Co se týče budovy, pokusili jsme se po přečtení bestselleru „Tři šálky čaje“ několikrát kontaktovat jejího autora, Američana Grega Mortensona. Domnívali jsme se, že při jeho finančních možnostech (v devadesátých letech minulého století založil humanitární organizaci CAI - Central Asia Institute, která disponuje miliony dolarů právě pro stavbu škol v Baltistánu) by to pro něj žádný velký problém nebyl. Ani jeden z kontaktů nebyl ale vyslyšen. Každopádně, když jsme definitivně poznali, že se školou si budeme muset pomoci sami, a také, že by se to již nemělo odkládat, protože v Arandu je dětí stále více, začali jsme v roce 2011 hledat vlastní řešení. Na novou školu, samozřejmě, peníze neseženeme, ale co, kdybychom navrhli Skandarovi odstupné za to, že vyklidí svoje skladiště a pak z něj vybudovali druhou třídu? Tentokrát se nám podařilo „diplomatická“ jednání se Skandarem vyřešit dokonce na dálku pomocí mobilního telefonu přes prostředníka, přítele a pomocníka Husajna, se kterým jsme několikrát věc projednali a on ji, svým způsobem zprostředkoval přímo Skandarovi, protože, kromě jiného bychom se s ním ani jazykově nebyli schopni domluvit. Zároveň jsme na tuto akci sháněli sponzora, kterého jsme skutečně našli v podobě MLP, (toto na stránky nedávat) vypsaného Českou Ambasadou v Islamabadu. Mělo to jen jeden háček v podobě termínu dokončení i podání závěrečné zprávy, kterým byl konec října 2012. Pokud by se celou akci v tomto smyslu nepodařilo dokončit, hrozilo by nám, že sponzorský dar budeme muset vrátit, i kdyby již velká část z něj byla proinvestovaná. Protože jsme ale zvyklí riskovat, co je základním předpokladem humanitární práce provozované v pakistánských podmínkách, rozhodli jsme, že se o to pokusíme. Zároveň jsme posunuli termín naší mise, kterou obvykle děláme až v září-říjnu na dřívější datum, abychom měli časovou rezervu. Tak se stalo, že jsme tentokrát do Islamabadu odletěli již začátkem června 2012. Tentokrát s námi jeli i manželé Marcela a Ivo Škvařilovi, když pro nás velkou devizou byla skutečnost, že Marcela je špičkovou lékařkou ve FN Olomouc. Tato dvojice si kromě jiného vzala na starost výběr a transport zásoby léků od distributora ve Skardu, kterými vždy na jeden další rok zásobujeme naši nemocnici v Arandu. Také provedli inventuru starých a zainventování nových léků do příslušných knih a léky přehledně uložili do polic. My jsme se tím pádem mohli věnovat ostatním projektům, když kromě školy jsme měli ještě další granty. Byla to hlavně rekonstrukce hlavního vesnického zavlažovacího kanálu z ledovců nad vesnicí, který strhly sesuvy a půdy a ledové laviny a vybudování tří vodovodů na vzdálených a nepřístupných pastvinách nad ledovcem Čhogo-Lungma. Jako vždy v Baltistánu, začal nám závod s časem, z kterého nám hned na začátku ukrojila skoro celý týden smůla v podobě špatného počasí, které nám opět znemožnilo získat do Skardu letenku. Nakonec jsme proto museli jet pronajatým autem, co je nejen dražší a časově náročnější než let, ale také mnohem nebezpečnější vzhledem k eskalujícímu napětí, podněcovaného Talibanem mezi vyznavači islámských

větví Sunni a Shia na území Kohistánu a Diamiru v údolí Indu pod Nanga Parbatem. Nakonec jsme byli u jednoho Check Pointu za městečkem Besham dokonce donuceni místním velitelem policejní hlídky na několik set kilometrů tohoto úseku přijmout spolu s několika dalšími auty vezoucími cizince vojenský doprovod. Opustil nás až u k Raikotskému mostu, nedaleko kterého již z KKH odbočuje vojenská cesta do Skardu.

Skandar, který po předchozích telefonických větřil pro sebe dobrý byznys, na nás již čekal ve Skardu a překvapilo nás, že jsme se s ním velice rychle domluvili na celkem rozumných podmínkách jeho odstoupení z používání již zmíněného skladiště. Skandar se také nabídl, že nejen že zařídí vystěhování skladiště, (co ostatně ani nikdo jiný nemohl udělat), ale že také provede příslušné stavební práce na plánované rekonstrukci obou tříd. Slíbil také, že vše bude včas hotovo, tak abychom školu mohli slavnostně otevřít před naším odjezdem do Česka. Když jsme ale do skladiště konečně skutečně fyzicky nahlédli, podlomily se nám kolena a opět jsme vážně zapochybovali, že z této šílené tmavé, nesmírně špinavé a zapáchající jeskyně může v krátké době vzniknout nová školní třída. Skandar ale mával rukou nad našimi pochybnostmi a okamžitě nastoupil i s celou četou dalších vesničanů, které ve vlastní režii najal. Nastalo vyklízení a pálení odpadků, likvidace početných krysích hnízd a pavučin a za několik dní již místnost byla vyklizena. Teď jsme konečně viděli, co se vlastně musí udělat a nebylo toho málo. Vzhledem k tomu, že místnost vlastně nikdy nebyla dotažena do definitivní podoby, musela se tady udělat cementová podlaha, podbit stropy překližkou, přichystat dva komíny pro kamínka v podzimním období, kdy teplota již klesá pod bod mrazu, musela se natřít a zasklít okna (v obou třídách), natřít dveře a opravit venkovní cementová podlaha malého přilehlého podloubí. Každá pořádná škola také potřebuje školní lavice a stoly, katedru pro učitele a pořádnou černou tabuli. Ve Skardu jsme proto s pomocí Husajna vybrali stolařství, stolky jsme si sami navrhli a cenu usmlouvali, pro menší děti jsme nakoupili židličky z plastu, pro větší pak nechali vyrobit židle ze dřeva. Aby měl Anwar také radost, koupili jsme mu pořádné principálské křeslo a objednali stůl. Nezapomněli jsme ani na tabuli. Rozhodli jsme se, aby škola byla veselá, že dřevěný nábytek natřeme čtyřmi pastelovými syntetickými barvami a vybrali jsme kombinaci žluté, oranžové, zelené a blankytně modré. Rovněž jsme vybrali světle šedou barvu na podlahu již stávající třídy, bílou na stropy a zdi, pro novou třídu mezitím z Islamabadu dorazila zásilka obsahující několik rolí béžového linolea, které jsme tam po příjezdu nakoupili pro novou třídu a částečně pro nemocnici. Také jsme nechali nařezat několik desítek okenních skel pro šest školních oken. Následoval postupný odvoz těchto věcí do Arandu, bylo toho zase mnoho plně naložených nákladních džípů. Moc nás nepřekvapilo, že čerstvé nátěry všech 40 školních stolků (každý pro dvě děti) cestou značně utrpěly, našťastí jsme s tím počítali a koupili barvu do rezervy a na opravy. Této opravy jsme se ujali radši my osobně s Viťou, co se stalo až když vše ostatní bylo hotovo. Protože bylo slunečné počasí, stolky jsme rozložili a natřeli dvěma posledními nátěry na prostranství před školou, které jsme ještě předtím nechali zbavit jednoho zapáchajícího záchoda a hromad smetí. Také jsme jej srovnali s pomocí mladého Jakuba a jeho pracovní čety a ohraničili bílými oblázky, které sem nanosili další pomocníci z řeky Basho. Tím nám navíc vznikl krásný školní dvůr. Když to Skandar viděl (zlikvidovaný záchod patřil právě jemu, protože bydlí hned vedle), celý zjhl, oči, které zvedl k nebi, se mu zamžily a řekl svojí chabou askytnoungličtinou: „Alláh is happy“ a bylo to asi opravdu tak. Nakonec se to všechno stihlo, mezitím byly dokončeny i ostatní projekty a dva dny před naším odjezdem z Arandu (datum) jsme naplánovali slavnostní otevření školy. Jedna z tříd bude sloužit přibližně 40 průháčkům a druháčkům, druhá pak stejnému počtu dětí o rok-dva starších. Tyto děti bude učit nadále Anwar, sám, či případně s novým učitelem, pokud by konečně byla vyřízena naše žádost o jeho ustanovení. Anwarovi zase na rok dopředu dáme menší plat. Děti od páté třídy, pokud se vůbec vyskytnou (docházka do školy totiž v Pakistánu není povinná) budou pak chodit do nové školy, kterou se tam rozhodla postavit jedna

horolezkyně z Nového Zélandu a jejíž základy se již rýsují kousek od naší školy. Toto radostné a nečekané překvapení jsme se dozvěděli v Islamabadu hned po našem příjezdu od jistého Mirzy Baiga ze Shimshalu, co je karakorumské údolí spadající do povodí Hunzy. Mirza je totiž výškovým nosičem, který na Spantik občas organizuje malé expedice a tak se stalo, že jedna z jeho klientek po návratu z expedice a návštěvě naší nemocnice se rozhodla takto pomoci naší vesničce. Zdá se, že příklady táhnou a my jsme hlavně šťastni, že i bez pomoci Grega Mortensona a dalších námi oslovených institucí nám řešení doslova spadlo s nebe.

V předvečer oslavy jsme školu perfektně vyčistili a zároveň jsme tohoto využili k instruktáži učitele a dětí, jak vlastně o její čistotu i nadále pečovat. Nakoupili jsme totiž vědra, košťata a hadry a pokusili jsme se vštípit Anwarovi, že čistota a udržování „České školy“ je stejně důležité, jako přístup k vědomostem, které v ní děti dostanou. Také jsme Anwarovi kladli na srdce, aby šel příkladem a chodil do školy umytý a v čistém oblečení.

Otevření školy bylo úžasné! Přišli zástupci všech generací, včetně nejstaršího občana Arandu, děti přišly vymydlené a ve vypraných uniformách a učitel Anwar měl dokonce na hlavě novou čepku! Oslava začala venku, kde děti nastoupily do řad jako při hodině tělocviku a úvodem zazpívaly pakistánskou hymnu. Pak jsme s Viťou zasadili dva stromky – byly to vrby, aby se na tuto událost jen tak nezapomnělo. Po prosloveh starosty Chairmana Alího a dalších jsme dětem popřáli mnoho úspěchu při získávání vědomostí, které budou tím nejúčinnějším klíčem k tomu, aby v budoucnu pomohly své vesnici. Pak se všichni nahrnuli do tříd a všichni si posedali na židle, někteří museli dokonce sedět i po dvou, protože nebylo dost místa pro všechny. Předzpěvák Taki zvučným hlasem zanotoval baltijskou písničku, jednu, druhou a postupně se všichni přidali. Zpíval i malý Taki, a Panč Seri (co znamená „pětikilový“), zpíval v poslední lavici dokonce i malý Hasan s chromými nohama, o kterém otec Jaffar řekl, že když mu Aláh dal špatné nohy, měl ho raději nechat umřít, zpívali všichni kluci a potichoučku dokonce i některé holky, zpívali jsme nakonec všichni. Zdálo se, že všichni jsou šťastni, že na chvíli zapomněli na všechno špatné a my s Viťou jsme se neubránili menšímu záchvatu vlastenectví, když to na závěr ze stovky dětských hrdel zaburácelo: „Czech republic-zindabád, Misis Dina-zindabád, mister Vita-zindabád!!!!“



Nový strop a jeho nátěr



Betonování podlahy



Kontrola probíhajících prací



Nátěr tabule



Nová podlaha



Poslední nátěr



Kladení lina



Nátěry lavic si raději děláme sami



Bude to první barevná třída v Baltistánú



Test před zahájením výuky



Do nové třídy se k naší radosti prosadila i děvčata



Žačky v Czech school

Oprava vodovodů a vodního kanálu

Vodovod Schenchecha (Šenčecha) pro Ghon

Nad Vesnicí Ghon je mohutný žleb, nad kterým je velký ledovec zásobující políčka Ghonu. Voda je pomocí kanálu přivedena až do vesnice Ghon. Je to však ledovcová voda, která se nedá užívat jako voda pitná. Na pravém svahu (při pohledu proti žlebu) je pramen pitné vody. Voda z tohoto pramene byla v minulých letech svedena polyetylenovým potrubím do vesnice Ghon. Náš nový vodovod tvoří další větev stávajícího vodovodu. Je k němu připojen vysoko nad vesnicí v ústí žlebu. Nové polyetylenové potrubí je v obrovském suťovišti spadajícím ze zmiňovaného žlebu mezi vesnicemi Ghon a Arandu. Zásobuje malou pasteveckou vesnici a nová obydlí vznikající na staré říční terase. Polyetylenové potrubí je zakopané do země tak, aby v zimě nebylo strženo lavinou. Vodovod je dlouhý necelých 3000 feetů tj. cca 1 km. Po 1800 feetech je vývod do pastevecké vesnice a dále pak pokračuje na staré řečiště, kde jsou nové domy obyvatel Arandu. Tady vodovod končí.

Dovoz materiálu nebyl tak složitý. Dovezl se terénními auty, tak jak je v tomto kraji zvykem. Problémové a časově náročné bylo jen kopání rýhy v tomto složitém kamenitém terénu.

Vodovod byl uveden do provozu a je funkční.



Trasa vodovodu Chenchecha. Vpravo ve svahu je malá pastevecká vesnice.



Vykopat rýhu pro vodovod není snadné



Dole je vidět staré řečiště, které se začíná osídlovat.

Vodovod Bargandzo (Bargandžo)

Vodovod je v pastervecké vesnici Bargandzo. Vesnice Bargandzo, kde část obyvatel Arandu i s dětmi a dobytkem tráví léto, je den cesty od Arandu. Nejprve se jde několik hodin po levé ledovcové moréně až pod prudké svahy údolí, v jehož závěru je masiv hory Bargandzo. Odtud se začíná stoupat 1600 výškových metrů k nejvýše položeným obydlím. Výstup je pro nás zpočátku při krátké aklimatizaci hodně náročný. Podmínky k životu jsou hraniční. Neuvěřitelně nuzná obydlí, vystavěná jen z kamene s otevřeným ohništěm. Hygienické podmínky jsou katastrofální. Vlastně nulové. Hlavně děti tu trpí parazity, průjmy a nemocemi z nečistoty. Nejbližší pramenitá voda, která byla přivedena vodovodem k vesnici, je ještě 100 výškových metrů nad vesnicí ve značně nepřístupném terénu. Doposud pro vodu chodily především děti, sice k přístupnějšímu prameništi, ale hodinu vzdálenému.

Doprava materiálu byla pomocí nosičů. Vše se odnášelo na zádech. Polyetylenové potrubí se zakopalo pod povrch tak, aby je nesebrala v zimě lavina. Terén byl hodně náročný i co se bezpečnosti týče. Kamenitý s volnými kameny a kilometrovými svahy prudce se svažujícími k ledovci Chogo-Lungma.

Vodovod byl uveden do provozu a je funkční. Kromě přivedení vody a zlepšení hygieny slouží i k napájení dobytka, který tak nemusí sestupovat nebezpečným kilometrovým svahem k řece.



Vodovod je v nadmořské výšce 4600 mnm



Obydlí ve vesnici Bargandzo ...



... a jeho interiér



Terén je hodně náročný vysoko nad ledovcem Chogo-Lungma



Osvědčený čistící tank, opatření proti ucpávání potrubí - náš vynález

Vodovod Gemendoc (Bulacho)

Vodovod je opět v pastevecké vesnici Gemendoc. Ta je od Arandu vzdálena dva dny celodenního pochodu do údolí ledovce Chogo-Lungma. První den se jde celý den po boční ledovcové moréně. Druhý den se překračuje ledovec plný velmi nebezpečných trhlin. Přechod ledovce zabere opět celý den. Vodovod na Gemendocu je nejdelší, vybudovaný ve svahu starých říčních udusaných písčitých nánosů. Sklon svahu, odhaduji, je mezi 75 a 90 stupni. Na rozdíl od místních, kteří zde doslova pobíhali v pantoflích, jsme se tu my na některých místech nemohli udržet. Bez jejich pomoci bychom se skutáleli dolů do divoké ledovcové řeky. Z těch tří vodovodů je tento nejdelší. Má něco přes 3000 feetů. Vzhledem k délce a malému spádu byl zpočátku problém vodu potrubím protlačit, ale nakonec se to podařilo. Vesnice je opět jako z doby kamenné. Stavby z volně vrstvených kamenů, jehož jednu stěnu tvoří obrovský kámen. Stavba je bez oken a s otevřeným ohništěm. Stavbou volně profukuje vítr. Podlaha je udusaná hlína či písek, na které je houně případně koberec primitivně utkaný z kozí vlny.

Doprava materiálu byla pomocí nosičů. Vše se odnosilo na zádech. Polyetylenové potrubí se zakopalo pod povrch tak, aby je nesebrala v zimě lavina.

Vodovod byl uveden do provozu a je funkční. Kromě přivedení vody a zlepšení hygieny slouží i k napájení dobytka.



Vodovod Remendoc je nejdelší



Cesta do pastevecké vesnice Remendoc je na dva dny. Nocování na moréně



Už jen překročit ledovec Chogo-Lungma, což je 6 hodin cesty. Vesnice je v protějších svazích



Ke každé vesnici patří neodmyslitelně děti.



Trasa vodovodu nad vesnicí Remendoc

Vodní kanál v Arandu

Jedna z nejdůležitějších věcí pro život v těchto vysokohorských těžko přístupných vesnic je vodní kanál, kterým se přivádí životadárná voda na políčka. Voda totiž většinou teče tam, kde políčka nejsou a lidé si ji musí na pole dovést. K tomu jim slouží vodní kanál. V Arandu v zimě napadlo extrémně sněhu a tím bylo i hodně velkých lavin. Jedna taková nad Arandu přeletěla přes vodní kanál, jehož některé úseky zbortila. V jednom místě dokonce způsobila i velký sesuv půdy i s vodním kanálem. Kanál byl zničen a přestal plnit svoji funkci. Přestal zásobit vodou svah, na kterém rostla píce pro dobytek a políčka v horních patrech. Úroda byla ohrožena a tím i zásoby na zimu. Oprava kanálu byla pro vesnici životně důležitá. Při propočtech hodnoty opravy a našich finančních možností jsme zjistili, že při stávajícím rozložení financí nejsme schopni kanál opravit. Po vyhodnocení situace na místě jsme ale došli k závěru, že pro naplnění cílů bude nejlepší, když peníze určené na nákup materiálu na opravu Dispenzária převedeme do nákladů na materiál pro opravu vodního kanálu a stejně tak i náklady na samotnou opravu Dispenzária převedeme do opravy vodního kanálu. To byla jediná možnost jak životně důležitý kanál profinancovat. I tak je nám jasné, vzhledem k rozsahu prací a potřeby materiálu, že finance budou hraniční. Problém byl v tom, že v jednom úseku, kde lavina strhla celý svah, nebude možné kanál vybudovat klasickým způsobem. Jednalo se o délku asi 200 metrů. Ten jsme museli zatrubnit ocelovými rourami. Kromě tohoto 200 metrů úseku bylo nutné vyspravit další místa kanálu. Jejich oprava již ale nebyla tak náročná. Před položením a spojením rour jsme museli na sesutém svahu vyzdít kamennou podsadu pro roury. Ze svahu bylo nutné odstranit volné kameny respektive balvany a celé volné plotny. Další problém byl, že zbytky laviny stále ležely ve žlebu a jak to vypadá, nějaký rok tam vydrží a my se museli lavinou tunelem prokopat až k místu, z kterého se jímá voda pro kanál. Celková délka kanálu je kolem tří kilometrů je 800 m nad vesnicí. Veškerý materiál se opět musel odnosit na zádech domorodců.

Hned na začátku naší mise jsme se v Arandu setkali s inženýry a členy Aga Khanovy nadace, která působí teď v Baltistáně. I ta staví kanály, vodovody, školy atd. Když slyšeli, co máme v plánu, jen se nám smáli, že vodovody a hlavně kanál za ty peníze a hlavně v tom termínu není možné zvládnout. Přijeli do vesnice i na závěr naší mise a nemohli tomu uvěřit, že se nám všechno podařilo realizovat a jen nevěřícně kroutili hlavou a nemohli pochopit, jak jsme to dokázali. Opět jsme jim jednou ukázali, co Czech NGO dovede. Je to i úžasný výsledek našeho dlouhodobého působení na vesničany.

Kanál je úžasné dílo vysoko nad Arandu. Místní ukázali mistrovství práce s kamenem a improvizací. To, že jsme dokázali kanál zhotovit v tak omezeném čase, který je limitovaný naším pobytem, vyvolávalo údiv u úředníků a jiných renomovaných NGO.



Poloha vodního kanálu. Na svahu je zřetelně znát vysychání svahu.



Zavalený úsek vodního kanálu způsobený lavinou



Stržený vodní kanál sesuvem svahu



Zatrubněný úsek vodního kanálu přes sesuv svahu



Kopání tunelu k řečišti pro napájení kanálu



Vyčištěný a zrekonstruovaný kanál nad vesnicí Arandu



Vyzděný stržený úsek



Naplňný kanál vodou

Průběžné projekty a činnosti v rámci dosažení trvale udržitelného stavu civilizačních vymožeností

Léky

Kromě opravy školy, vodovodů a vodního kanálu máme i mnoho jiných průběžných úkolů, které pravidelně každým rokem opakujeme. Ani rok 2012 nebyl v tomto směru žádnou výjimkou. Nejdůležitějším z průběžných úkolů je nákup léků, a to vždy zase na celý rok dopředu. Letos si tento úkol vzali za své dobrovolníci manželé Škvařilovi. Kromě samotného nákupu dostali na starost i kontrolu nákupu po jeho dovozu na místo, pomohli Najafovi vše řádně zainventovat a přehledně uložit do polic, které vyplňují celý obvod největší ze tří místností naší nemocnice.

Transplantace očních rohovek

Nezanedbatelnou součástí zdravotních problémů a trampot jsou pro baltijské horaly i poruchy zraku a úrazy, či nemoci očí. V extrémně těžkých podmínkách, doslova na hranici přežití je možnost zdárně



fungovat s chatrným zdravím a bez dobré kondice prakticky nemyslitelná a totéž platí pro člověka s poruchou zraku. S tímto problémem jsme se setkávali, podobně jako s mnoha jinými, již od začátku našeho působení v Baltistánu. Většinou to sice byly jen různé záněty a krvavá bělma způsobená ostrým sluncem, anebo kouřem z otevřených ohnišť, co většinou, alespoň na čas, vyřešily mastičky či oční kapky, někdy i doporučená hygiena. Seznámili jsme se i

se skutečností, že mezi zdejšími lidmi je poměrně hodně rozšířené onemocnění trachom, které, pokud se neléčí, může přivodit časem slepotu. Je zajímavé, že trachom údajně přenášejí mouchy, kterých jsou ve vesnicích celé mraky, a protože mouchy se drží tam, kde cítí máslo, postihuje tato nemoc více lidí bohatší, než ty, kteří tolik másla nemají. Trachom se léčí prý poměrně jednoduchou operací, v poslední době ale také speciálním druhem antibiotika, takže problém je poměrně schůdný. Také jsme si všimli, že v Arandu jen asi dva lidé měli brýle, co ale, jak jsme zjistili později, nebylo dáno tím, že by všichni viděli jako ostříž, ale spíše jen nedostupností brýlí, či vůbec neznalostí, že něco takového může zrak zlepšit. Přesvědčili jsme se o tom v zimě 2010, kdy jsme do Arandu pokusně přinesli krabici náhodně darovaných brýlí s různým dioptriemi. Byly to brýle většinou pro dalekozraké a naše tušení se naplnilo. Když jsme rozhlásili, ať se dostaví všichni, co předtím viděli a teď ne, dostavilo se asi 20 starších mužů a dědečků, mezi nimi i dva mullahové, kteří velice trpěli tím, že si nemohou již přečíst svoje súry z koránu, protože na ně nevidí. Začalo zkoušení brýlí, k čemu posloužil někým přinesený výtisk koránu a po chvíli se začaly ozývat radostné výkřiky, když někteří z mužů zjistili, že Alláh udělal v podobě vhodných brýlí s jejich očima zázrak. Od té doby jsme v Arandu napravili zrak mnoha dalším jeho obyvatelům.

V průběhu naší mise v roce 2010 nám Azra, (maminka Azámka, kterému jsme v roce 2007, když mu byly sotva dva týdny, zachránili život) přivedla svého asi osmnáctiletého bratra kterému nikdo jinak neřekl než Mahmaččo, co znamená jakousi zdrobnělinu jména Muhammad. Urostlý mladík měl v duhovce levého oka světlehnědou skvrnu, zřejmě po nějakém neléčeném zánětu či úrazu, oko ho bolelo a neustále slzelo a také samozřejmě nefungovalo, jak by mělo. Mahmaččo jím prakticky neviděl a když chtěl něco vidět svým zdravým okem, musel si to nemocné zakrýt dlaní. Vzali jsme chlapce do Skardu a začali jsme se poptávat po očaři. Shodou okolností jsme na bazaru narazili na další podobný případ, kterým byl asi třicetiletý Ibrahim, také obyvatel Arandu, který přišel do Skardu sám hledat pomoc. V jednom oku měl také hnědou skvrnu a ta ho také bolela a způsobovala problém s viděním. Oba jsme vzali a šli jsme se vyptávat do státní nemocnice DHQ, kde jsme poprvé zaslechli jméno Dr. Niaz Ali. Dalo sice ještě práci tohoto člověka skutečně nalézt, ale výsledek našeho snažení stál za to.

Ve své ordinaci nás nakonec přivítal pomešší muž, černovlasý a s černým plnovousem, pravověrný Sufi Muslim, jak jinak, s dobráckými plaménky v tmavých očích. Tehdy šestačtyřicetiletý otec šesti dětí a manžel tradiční baltijské manželky, která neumí

otevřít počítač, zatímco ale již všechny děti, včetně holek, studují. Žije v tzv. spojené (joint family) třígenerační rodině, protože když se trochu vzmožil a postavil si ve Skardu dům, vzal k sobě rodiče, kterým se před léty narodil ve velmi prostých poměrech odlehlé baltijské vísce. Hrdě nám řekl, že v jeho domě teď žije 30 osob z jeho příbuzenstva. Dr. Niaz Ali je jedním z mála Baltijců své generace, kteří v Pandžábu nejenže úspěšně vystudovali medicínu, ale také se namísto vydělávání velkých peněz vrátili do rodného kraje pomáhat svým krajanům. Ve své ordinaci, která by svým zařízením a množstvím prachu jen těžko snesla srovnání s evropským standardem měl kupodivu moderní přístroj od Zeisse, sice také zaprášený, ale funkční a až mnohem později jsme z něj dostali, že je to dar evropského sponzora.

Když Niaz vyšetřil oba případy, řekl, že Mahmaččovi pomoci může, ale Ibrahim má v oku zanedbaný vřed (ulcer) a v daném stavu on sice může oko uklidnit, aby tolik nebolelo, funkčnost ale ovlivnit nemůže. Jediné, co by pomohlo, je transplantace rohovky, kterou, bohužel, neumí, i když jiných operací dělá ve své provincii kolem 1200 ročně (!!)

Pokud chceme pacientovi pomoci, můžeme ho poslat na operaci buď do Evropy, anebo, levněji, do Nepálu. V té chvíli mi blesklo hlavou, že Češi, konkrétně nezisková organizace Petry Procházkové v minulých letech iniciovala výuku afghánského očního chirurga právě na transplantaci rohovek, tak jsem to alespoň kdysi zaregistrovala v našich médiích. Později byl dokonce zaznamenán tragický případ vražedného teroristického útoku na cizince-oční lékaře z USA, kteří v Badachšánu (část Severního Afghánistánu) zřejmě také provozovali tyto transplantace. Zeptali jsme se Niaz, jestli by se technice transplantací očních rohovek také chtěl naučit, kdyby měl možnost a on smutně souhlasil s tím, že na to ale v žádném případě nemá finanční prostředky.

Začali jsme v této věci pátrat a brzy jsme zjistili, že Berkát, česká nezisková organizace Petry Procházkové se transplantacemi v Afghánistánu stále zabývá, původně jediný kábulský ophthalmolog Dr. Waheed vyškolil další svoje žáky, takže tam již funguje vyspělý transplantační tým a Berkát tam každý rok posílá kolem deseti rohovek z ČR, které nakupuje z výtěžků svých humanitárních sbírek. Tyto se ihned aplikují připraveným pacientům, protože doba jejich použitelnosti je velmi krátká, a jen díky armádním letadlům, které tam občas létají a rohovky berou sebou, se to dá stihnout. Také jsme zjistili, že afghánská legislativa podléhající Šáriji považuje odebrání rohovek mrtvým za zločin, podobně neakceptovatelné je pro pravověrné muslimy zpravidla i aplikace rohovek z nevěřících psů. V Pákistánu, který je přece jen mnohem vyspělejší právním státem, je naopak odebrání rohovek povoleno za předpokladu souhlasu dárce ještě za života. (U nás rohovky nejsou považovány za orgány, ale jen za tkáň a jako takové, jejich odběr nepodléhá souhlasu dárce). Také jsme zjistili, že na soukromých klinikách v Karáči a Lahore se transplantace uskutečňují, přičemž rohovky se nakupují ze Singapuru a dalších zemí. Je samozřejmé, že něco takového si mohou dovolit jen ti nejbohatší. Slovo dalo slovo, oslovili jsme jednak Petru Procházkovou, ale také naši spřízněnou Fakultní nemocnici v Brně-Bohnicích a v minulém roce jsme již na naši misi jeli s nadějnými přísliby. Dr. Niaz, když zjistil, že naše nabídka ve formě pozvání do ČR, kde by se transplantacím i technice odebrání a správného skladování očních rohovek mohl naučit je reálná, projevil velké nadšení a tak se věc zdárně vyvíjela dál. Jednak jsme pořídili filmový záznam jedné z jeho mnoha operací, kdy pacientce-chudé Baltijce obratně vyměnil oční čočku, jako důkaz svých operatérských dovedností. Také jsme se blíže seznámili s baltijskou statistikou slepoty způsobené poškozením rohovky, která činí asi 10%, a pořídili jsme i další filmový a fotografický materiál k této otázce. Na ruku nám šla i Česká ambasáda v Islamabadu v čele s novým velvyslancem panem Ing. Křenkem a nejkrásnějším vánočním dárkem pro nás byla skutečnost, že jak Fakultní nemocnice v Brně, tak soukromá oční klinika Lexum v Praze, poskytnou školení v rámci svého sponzorského daru bezplatně!!! A tak se stalo, že sice po mnoha peripetích, ale ve

zdraví, opustil Dr.Niaz na dva měsíce svoje pacienty, jejichž počet činí podle obvodu který má na starosti téměř 3 miliony a 10. ledna 2012 vystoupil z letadla na ruzyňském letišti v Praze. Stáž trvala 2 měsíce, pan Dr. Niaz se vrátil domů a my můžeme s velkou radostí i vděčností konstatovat, že odešel domů vyzbrojen novými vědomostmi i krásnými zážitky a snad, Inshallah, jak říkají všichni muslimové, se v Bohem zapomenutém Skardu pomalu rozjede nový humanitární projekt- transplantace očních rohovek pro nejchudší z nejchudších.



Rádi bychom na tomto místě poděkovali jak vedení FN Brno-Bohunice, reprezentované osobou ředitele pana MUDr.Krause, MBA, tak paní primářce tamější Oční kliniky Prof.MUDr.Evě Vlkové, CSc operátérce a učitelce Dr.NIaze paní Doc.MUDr.Hlinomazové, PhD a v neposlední řadě i pracovníkům Tkáňové banky v Brně.Náš upřímný dík patří taktéž i majiteli a řediteli v jedné osobě kliniky Lexum v Praze, panu Prof.MUDr.Martinovi Filipcovi CSc, pracovníkům Tkáňové banky ve Vinohradské nemocnici v Praze a

mnoha dalším lidem, kteří napomohli tomuto dobrému skutku.

Nesmíme zapomenout na firmu SPIRIT MEDICAL, spol. s r.o., která věnovala Dr.Niazovi, potažmo nemocnici DHQ ve Skardu, oční mikrochirurgickou jednotku Protegé s příslušenstvím.

Oční mikrochirurgická operační jednotka

V letošním roce jsme zorganizovali dvou měsíční lékařskou stáž MUDr. Niazve ve fakultní nemocnici Brno-Bohunice na oční klinice u Prof.MUDr.Evy Vlkové, Csc a operátorky paní Doc.MUDr.Hlinomazové, PhD a klinice Lexum u Prof.MUDr.Martina Filipce, Csc. Na závěr stáže věnovala firma SPIRIT MEDICAL s.r.o. spolu s FN Brno-Bohunice MUDr.Niazovi respektive nemocnici DHQ ve Skardu oční mikrochirurgickou jednotku Protégé. K ní naše občanské sdružení zakoupilo v Piešťanech u firmy Ekom s.r.o. bezolejnatý kompresor. Vítězslav Dokoupil absolvoval školení u firem SPIRIT MEDICAL a EKOM na instalaci a provoz těchto zařízení. Mikrochirurgickou jednotku jsme následně dopravili do nemocnice DHQ ve Skardu, instalovali a předali jako dar České republiky. Spolu s jednotkou jsme dovezli i spousty umělých čoček, které darovala FN Brno-Bohunice. Akce měla ve Skardu velký mediální ohlas.



Instalovaná mikrochirurgická jednotka Protagé s kompresorem



Instalace bezolejnatého kompresoru



Instalace a test mikrochirurgické jednotky Protagé

Účetnictví Czech Hospital, o.s.

Přehled nákladů a výnosů 2012

Czech Hospital o.s.

PŘEHLED NÁKLADŮ A VÝNOSŮ DLE ZAKÁZEK

Strana: 1/1

Datum : 12.04.2013

(01.01.2012 - 31.12.2012)

Čas : 09:06

Zakázka	Ziskovost	Název akce	Náklady	Výnosy	Korekce	Zisk (+) Ztráta (-)
12001	+	režie r.2012	393693.79	583817.64	0.00	190123.85
12021	+	projekt HUM - přímé náklady	599000.00	640000.00	0.00	41000.00
12022	-	projekt HUM - nepřímé náklady	41000.00	0.00	0.00	-41000.00
12023	-	projekt HUM - vlastní zdroje	160343.36	0.00	0.00	-160343.36
12031	+	projekt MLP - přímé náklady	261729.54	280000.00	0.00	18270.46
12032	-	projekt MLP - nepřímé náklady	18270.46	0.00	0.00	-18270.46
12033	-	projekt MLP - vlastní zdroje	70000.00	0.00	0.00	-70000.00
Celkové náklady a výnosy za období 01.01.2012 - 31.12.2012:			1544037.15	1503817.64	0.00	-40219.51

Výkaz zisku a ztrát 2012

Výčet položek
podle vyhlášky č.504/2002 Sb.
ve znění vyhlášky č.476/2003 Sb.

Název, sídlo, právní forma
účetní jednotky

Výkaz zisku a ztráty
ve zjednodušeném rozsahu
ke dni 31.12.2012
(v Kč)

Czech Hospital,
občanské sdružení
Šlechtitelů 636/6
779 00 OLOMOUC
IČO: 22737219

předmět činnosti účetní jednotky: **sdužovat jednotlivce a organizace se společným zájmem
dobrovolně pomáhat České nemocnici v Baltistánu (Pákistán)**

Název položky	činnost hlavní	činnost hospodářská
A. NÁKLADY		
I. Spotřebované nákupy celkem	407 473	
II. Služby celkem	1 133 235	
III. Osobní náklady celkem	0	
IV. Daně a poplatky celkem		
V. Ostatní náklady celkem	3 329	
VI. Odpisy, prodaný majetek, tvorba rezerv a opravných položek celkem		
VII. Poskytnuté příspěvky celkem		
VIII. Daň z příjmu celkem		
Náklady celkem	1 544 037	0
B. VÝNOSY		
I. Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem		
II. Změny stavu vnitroorganizačních zásob celkem		
III. Aktivace celkem		
IV. Ostatní výnosy celkem	2 278	
V. Tržby z prodeje majetku, zúčtování rezerv a opravných položek celkem		
VI. Přijaté příspěvky celkem	581 540	
VII. Provozní dotace celkem	920 000	
Výnosy celkem	1 503 818	0
C. Výsledek hospodaření před zdaněním	-40 219	0
D. Výsledek hospodaření po zdanění	-40 219	0

Sestaveno dne: 31.3.2013

Podpisový záznam:

Rozvaha 2012

Výčet položek
podle vyhlášky č.504/2002 Sb.
ve znění vyhlášky č.478/2003 Sb.

Název, sídlo, právní forma
účetní jednotky

Rozvaha (bilance)
ve zjednodušeném rozsahu
ke dni: 31.12.2012
(v Kč)

Czech Hospital,
občanské sdružení
Šlechtitelů 636/6
779 00 OLOMOUC
IČO: 22737219

předmět činnosti účetní jednotky: sdužovat jednotlivce a organizace se společným zájmem
dobrovolně pomáhat České nemocnici v Baltistánu (Pákistán)

AKTIVA	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
A. Dlouhodobý majetek celkem	0	0
I. Dlouhodobý nehmotný majetek celkem		
II. Dlouhodobý hmotný majetek celkem		
III. Dlouhodobý finanční majetek celkem		
IV. Oprávky k dlouhodobému majetku celkem		
B. Krátkodobý majetek celkem	156 875	312 077
I. Zásoby celkem		
II. Pohledávky celkem		
III. Krátkodobý finanční majetek celkem	72 609	283 204
IV. Jiná aktiva celkem	84 266	28 873
AKTIVA CELKEM	156 875	312 077
PASIVA		
A. Vlastní zdroje celkem	152 296	112 077
I. Jmění celkem	126 716	152 296
II. Výsledek hospodaření celkem	25 580	-40 219
B. Cizí zdroje celkem	4 579	200 000
I. Rezervy celkem		
II. Dlouhodobé závazky celkem		
III. Krátkodobé závazky celkem	4 579	50 000
IV. Jiná pasiva celkem		150 000
PASIVA CELKEM	156 875	312 077

Sestaveno dne: 31.3.2013

Podpisový záznam:

Obratová a zůstatková předvaha 2012

Datum : 12.04.2013 Obratová a zůstatková předvaha - Od: 01.01.2012 Do: 31.12.2012
 Strana : 1
 Útvar : 0 (včetně podřízených)

Czech Hospital o.s.
 Šlechtitelů 636/6
 OLOMOUC 77900
 IČO 22737219 DIČ CZ22737219

Účet	POČÁTEČNÍ STAV NA ZAČÁTKU ROKU		OBRATY OD 01.01.2012 DO 31.12.2012		Z Ů S T A T E K	
	Má dáti	Dal	Má dáti	Dal	Má dáti	Dal
112/	0.00	0.00	1000.00	1000.00	0.00	0.00
112 ****	0.00	0.00	1000.00	1000.00	0.00	0.00
211/1001	1686.00	0.00	35000.00	36643.00	43.00	0.00
211/1003	0.00	0.00	984031.35	984031.35	0.00	0.00
211/1005	0.00	0.00	549065.70	549065.70	0.00	0.00
211/1006	1622.61	0.00	279768.89	280127.76	1263.74	0.00
211/1007	0.00	0.00	261729.54	261729.54	0.00	0.00
211/1010	0.00	0.00	106115.26	106115.26	0.00	0.00
211/1011	0.00	0.00	68279.13	68279.13	0.00	0.00
211 ****	3308.61	0.00	2283989.87	2285991.74	1306.74	0.00
221/1001	59672.42	0.00	1121914.81	919238.42	262348.81	0.00
221/1002	9628.02	0.00	927071.48	917151.73	19547.77	0.00
221 ****	69300.44	0.00	2048986.29	1836390.15	281896.58	0.00
261/1000	0.00	0.00	685000.00	685000.00	0.00	0.00
261/1003	0.00	0.00	930200.00	930200.00	0.00	0.00
261/1004	0.00	0.00	984958.52	984958.52	0.00	0.00
261 ****	0.00	0.00	2600158.52	2600158.52	0.00	0.00
315/1000	30000.00	0.00	0.00	30000.00	0.00	0.00
315 ****	30000.00	0.00	0.00	30000.00	0.00	0.00
321/	0.00	0.00	173680.42	173680.42	0.00	0.00
321 ****	0.00	0.00	173680.42	173680.42	0.00	0.00
346/	0.00	0.00	920000.00	920000.00	0.00	0.00
346 ****	0.00	0.00	920000.00	920000.00	0.00	0.00
379/	0.00	4578.97	4578.97	50000.00	0.00	50000.00
379 ****	0.00	4578.97	4578.97	50000.00	0.00	50000.00
381/	54265.73	0.00	28872.98	54265.73	28872.98	0.00
381 ****	54265.73	0.00	28872.98	54265.73	28872.98	0.00
388/	0.00	0.00	0.00	150000.00	-150000.00	0.00
388 ****	0.00	0.00	0.00	150000.00	-150000.00	0.00
501/1000	0.00	0.00	72791.39	0.00	72791.39	0.00
501/1003	0.00	0.00	10515.00	0.00	10515.00	0.00
501/3001	0.00	0.00	4542.33	0.00	4542.33	0.00
501/5001	0.00	0.00	122536.64	0.00	122536.64	0.00
501/5341	0.00	0.00	14223.17	0.00	14223.17	0.00
501/5342	0.00	0.00	17237.50	0.00	17237.50	0.00
501/5343	0.00	0.00	4544.71	0.00	4544.71	0.00
501/5344	0.00	0.00	75414.78	0.00	75414.78	0.00
501/5346	0.00	0.00	28628.10	0.00	28628.10	0.00
501/6300	0.00	0.00	57039.87	0.00	57039.87	0.00
501 ****	0.00	0.00	407473.49	0.00	407473.49	0.00
513/	0.00	0.00	3250.00	0.00	3250.00	0.00
513 ****	0.00	0.00	3250.00	0.00	3250.00	0.00
518/1000	0.00	0.00	269354.89	0.00	269354.89	0.00
518/5001	0.00	0.00	72628.08	0.00	72628.08	0.00
518/5511	0.00	0.00	85000.00	0.00	85000.00	0.00
518/5512	0.00	0.00	85000.00	0.00	85000.00	0.00
518/5513	0.00	0.00	85000.00	0.00	85000.00	0.00
518/5514	0.00	0.00	180000.00	0.00	180000.00	0.00
518/5520	0.00	0.00	33.10	0.00	33.10	0.00
518/5530	0.00	0.00	80000.00	0.00	80000.00	0.00
518/6100	0.00	0.00	272968.80	0.00	272968.80	0.00
518 ****	0.00	0.00	1129984.87	0.00	1129984.87	0.00
549/1001	0.00	0.00	753.65	0.00	753.65	0.00
549/1003	0.00	0.00	2575.14	0.00	2575.14	0.00

Účetní osnova pro rok 2012

Datum : 12.04.2013 Účtový rozvrh - 2012
Strana: 1/7

Czech Hospital o.s.
Šlechtitelů 636/6
OLOMOUC 77900
IČO 22737219 DIČ CZ22737219

Účet	Název účtu	Druh	Konečný protiúčet
0 /	Třída 0 --- DLOUHODOBÝ MAJETEK ---		/
01 /	Dlouhodobý nehmotný majetek		/
011/	Zřizovací výdaje	A	702/
012/	Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	A	702/
013/	Software	A	702/
014/	Ocenitelná práva	A	702/
015/	Goodwill	A	702/
018/	Drobný dlouhodobý nehmotný majetek	A	702/
019/	Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	A	702/
02 /	Dlouhodobý hmotný majetek odpisovaný		/
021/	Stavby	A	702/
022/	Samostatné movité věci a soub. mov.věcí	A	702/
025/	Pěstitelské celky trvalých porostů	A	702/
026/	Základní stádo a tažná zvířata	A	702/
029/	Jiný dlouhodobý hmotný majetek	A	702/
03 /	Dlouhodobý hmot. majetek - neodpisovaný		/
031/	Pozemky	A	702/
032/	Umělecká díla a sbírky	A	702/
04 /	Nedokončený N a H DM a pořiz. DFM		/
041/	Pořízení dlouhodobého nehmot. majetku	A	702/
042/	Pořízení dlouhodobého hmotného majetku	A	702/
043/	Pořízení dlouhodobého finanč. majetku	A	702/
05 /	Poskyt. zál. na dlouhod.majetek		/
051/	Poskyt.zálohy na dlouhodobý nehm.majetek	A	702/
052/	Poskyt.zálohy na dlouhodobý hmot.majetek	A	702/
053/	Poskyt.zálohy na dlouhodobý fin.majetek	A	702/
06 /	Dlouhodobý finanční majetek		/
061/	Podíl.cenné papíry a vklady rozh.vliv	A	702/
062/	Podíl.cenné papíry a vklady podst.vlivem	A	702/
063/	Ostatní dlouhodobé cenné papíry a vklady	A	702/
065/	Dlužné cenné papíry držené do splatnosti	A	702/
066/	Půjčky podnikům ve skupině	A	702/
067/	Ostatní půjčky	A	702/
069/	Jiný dlouhodobý finanční majetek	A	702/
07 /	Oprávký k dlouhodobému nehmot. majetku		/
071/	Oprávký ke zřizovacím výdajům	P	702/
072/	Oprávký k nehm.výsl. výzkumu a vývoje	P	702/
073/	Oprávký k softwaru	P	702/
074/	Oprávký k ocenitelným právům	P	702/
075/	Oprávký ke goodwillu	P	702/
078/	Oprávký k dlouhodobému nehm.majetku	P	702/
079/	Oprávký k jinému dlouhodobému nehm.majet	P	702/
08 /	Oprávký k dlouhodobému hmot. majetku		/
081/	Oprávký ke stavbám	P	702/
082/	Oprávký k sam. movitým věcem a souborům	P	702/
085/	Oprávký k pěstitelským celkům trval.por.	P	702/
086/	Oprávký k základnímu stádu a tažným zv.	P	702/
088/	Oprávký k drobnému dlouhodobému hmot.maj	P	702/
089/	Oprávký k jinému dlouhodobému hmot.maj.	P	702/
09 /	Opravné položky k dlouhodobému majetku		/
091/	Opr.pol. k dlouhodobému nehmot. majetku	P	702/
092/	Opr.pol. k dlouhodobému hmot. majetku	P	702/
093/	Opr.pol. k dlouhod.nedok.nehmot. majetku	P	702/
094/	Opr.pol. k dlouhod.nedok.hmot. majetku	P	702/

Účet	Název účtu	Druh	Konečný protiúčet
095/	Opr.pol. k poskytnutým zálohám	P	702/
096/	Opr.pol. k dlouhodobému finančnímu maj.	P	702/
097/	Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	A	702/
098/	Oprávký k oceň.rozdílu k nabytému majetk	P	702/
1 /	Třída 1 --- ZÁSoby ---		/
11 /	Materiál		/
111/	Pořízení materiálu	A	702/
112/	Materiál na skladě	A	702/
118/	Poskytnuté zálohy na materiál	A	702/
119/	Materiál na cestě	A	702/
12 /	Zásoby vlastní výroby		/
121/	Nedokončená výroba	A	702/
122/	Polotovary vlastní výroby	A	702/
123/	Výrobky	A	702/
124/	Zvířata	A	702/
128/	Poskytnuté zálohy na zvířata	A	702/
13 /	Skup. 13 - Zboží		/
131/	Pořízení zboží	A	702/
132/	Zboží na skladě a v prodejnách	A	702/
138/	Poskytnuté zálohy na zboží	A	702/
139/	Zboží na cestě	A	702/
19 /	Skup. 19 - Opravné položky k zásobám		/
191/	Opravná položka k materiálu	P	702/
192/	Opravná položka k nedokončené výrobě	P	702/
193/	Opravná položka k polotovarům vl.výroby	P	702/
194/	Opravná položka k výrobkům	P	702/
195/	Opravná položka ke zvířatům	P	702/
196/	Opravná položka ke zboží	P	702/
197/	Opravná položka k zálohám na materiál	P	702/
198/	Opravná položka k zálohám na zboží	P	702/
199/	Opravná položka k zálohám na zvířata	P	702/
2 /	Třída 2 --- FINANČNÍ ÚČTY ---		/
21 /	Skup. 21 - Peníze		/
211/	Pokladna	A	/
211/1001	Pokladna-KČ-HLČ	A	702/
211/1002	Pokladna-KČ-MLP	A	702/
211/1003	Pokladna-USD-HLČ	A	702/
211/1004	Pokladna-USD-HP	A	702/
211/1005	Pokladna-RPS-HP	A	702/
211/1006	Pokladna-RPS-HLČ	A	702/
211/1007	Pokladna-RPS-MLP	A	702/
211/1008	Pokladna-KČ-HP	A	702/
211/1010	Pokladna-RPS-HUM-VZ	A	702/
211/1011	Pokladna-RPS-MLP-VZ	A	702/
213/	Ceniny	A	702/
22 /	Skup. 22 - Účty v bankách		/
221/	Bankovní účty	A	/
221/1001	Bankovní účty - RB-Kč	A	702/
221/1002	Bankovní účty - RB-USD	A	702/
23 /	Skup. 23 - Běžné bankovní úvěry		/
231/	Krátkodobé bankovní úvěry	P	702/
232/	Eskontní úvěry	P	702/
24 /	Skup. 24 - Jiné krátkodobé fin.výpomoci		/
241/	Emitované krátkodobé dluhopisy	P	702/

Účet	Název účtu	Druh	Konečný protiúčet
249/	Ostatní krátkodobé finanční výpomoci	P	702/
25 /	Skup. 25 - Krátkodobý finanční majetek		/
251/	Majetkové cenné papíry k obchodování	A	702/
252/	Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly	P	702/
253/	Dlužné cenné papíry k obchodování	A	702/
255/	Vlastní dluhopisy	P	702/
256/	Dlužné cen.pap.se spl. do 1 roku do spl.	A	702/
257/	Ostatní realizovatelné cenné papíry	A	702/
259/	Požizování krátkodobého fin. majetku	A	702/
26 /	Skup. 26 - Převody mezi finančními účty		/
261/	Peníze na cestě	A	/
261/1000	Peníze na cestě	A	702/
261/1003	Peníze na cestě-USD	A	702/
261/1004	Peníze na cestě-PKS	A	702/
29 /	Skup. 29 - Opr.pol.ke krátkod.fin.majet.		/
291/	Opravná pol.ke krátkodobému fin.majetku	P	702/
3 /	Třída 3 --- ZÚČTOVACÍ VZTAHY ---		/
31 /	Skup. 31 - Pohledávky		/
311/	Pohledávky z obchodních vztahů	A	702/
312/	Směnky k inkasu	A	702/
313/	Pohledávky za eskontované cenné papíry	A	702/
314/	Poskytnuté provozní zálohy	A	702/
314/1000	Poskytnuté provozní zálohy	A	702/
315/	Ostatní pohledávky	A	702/
315/1000	Ostatní pohledávky	A	702/
32 /	Skup. 32 - Závazky		/
321/	Závazky z obchodních vztahů	P	702/
322/	Směnky k úhradě	P	702/
324/	Přijaté provozní zálohy	P	702/
324/1000	Přijaté provozní zálohy	P	702/
325/	Ostatní závazky	P	702/
33 /	Skup. 33 - Zúčtování se zam. a instit.		/
331/	Zaměstnanci	P	702/
333/	Ostatní závazky vůči zaměstnancům	P	702/
335/	Pohledávky za zaměstnanci	A	702/
336/	Zúčtování s instit. soc.zab. a zdr.poj.	P	702/
336/1001	Zúčtování s instit. zdr.poj.	P	702/
336/1002	Zúčtování s instit. soc.poj.	P	702/
34 /	Skup. 34 - Zúčtování daní a dotací		/
341/	Daň z příjmů	P	702/
342/	Ostatní přímé daně	P	702/
342/1001	Ostatní přímé daně - zálohová daň	P	702/
342/1002	Ostatní přímé daně - srážková daň	P	702/
343/	Daň z přidané hodnoty	P	702/
345/	Ostatní daně a poplatky	P	702/
346/	Dotace ze státního rozpočtu	P	702/
347/	Ostatní dotace	P	702/
348/	Nároky na dotace a ostatní zúčtování	P	702/
35 /	Skup. 35 - Pohled. ke společníkům a sdr.		/
352/	Pohledávky za úč.jedn.pod podst.vlivem	A	702/
354/	Pohledávky za společn. při úhradě ztráty	A	702/
358/	Pohledávky k účastníkům sdružení	A	702/
36 /	Skup. 36 - Závazky ke společníkům a sdr.		/
361/	Závazky k podnikům ve skupině	P	702/

Účet	Název účtu	Druh	Konečný protiúčet
364/	Závazky ke společn.při rozdělování zisku	P	702/
367/	Závazky z ups.nespl.cenných papírů a vkl	P	702/
368/	Závazky k účastníkům sdružení	P	702/
37 /	Skup. 37 - Jiné pohledávky a závazky		/
373/	Nakoupené obce	A	702/
374/	Pohledávky z pronájmu	A	702/
375/	Pohledávky z emitovaných dluhopisů	A	702/
378/	Jiné pohledávky	A	702/
379/	Jiné závazky	P	702/
38 /	Skup. 38 - Přechnodné účty aktiv a pasív		/
381/	Náklady příštích období	A	702/
383/	Výdaje příštích období	P	702/
384/	Výnosy příštích období	P	702/
385/	Příjmy příštích období	A	702/
386/	Kursově rozdily aktivní	A	702/
387/	Kursově rozdily pasivní	P	702/
388/	Dohadné účty aktivní	A	702/
389/	Dohadné účty pasivní	P	702/
39 /	Skup. 39 - Opr.pol.k zúčt.vzt.a vniř.zúč		/
391/	Opravná položka k pohledávkám	P	702/
395/	Vnitřní zúčtování	P	702/
4 /	Třída 4 --- KAP.ÚČTY A DLOUH.ZÁVAZKY ---		/
41 /	Skup. 41 - Základní kapitál a kap.fondy		/
42 /	Skup. 42 - Fondy ze zisku a převed. HV		/
43 /	Skup. 43 - Výsledek hospodaření		/
45 /	Skup. 45 - Rezervy		/
46 /	Skup. 46 - Dlouhodobé bankovní úvěry		/
47 /	Skup. 47 - Dlouhodobé závazky		/
48 /	Odložený daňový závazek a pohledávka		702/
49 /	Skup. 49 - Individuální podnikatel		/
5 /	Třída 5 --- NÁKLADY ---		/
50 /	Skup. 50 - Spotřebované nákupy		/
501/	Spotřeba materiálu	N	710/
501/1000	Spotřeba materiálu	N	710/
501/1003	Spotřeba materiálu-OE	N	710/
501/3001	materiál pro nemocnici	N	710/
501/5001	léky pro nemocnici	N	710/
501/5320	HP-dlouhodobý majetek	N	710/
501/5340	HUM-zásoby a materiál	N	710/
501/5341	HUM-SM-vod.Bulacho	N	710/
501/5342	HUM-SM-vod.Bargandžo	N	710/
501/5343	HUM-SM-vod.Ghon	N	710/
501/5344	HUM-SM-vodní kanál	N	710/
501/5345	HUM-SM-oprava dispenzária	N	710/
501/5346	HUM-SM-léky	N	710/
501/5350	HP-energie	N	710/
501/5431	MPN-mat.boxy a evidence	N	710/
501/5432	MPN-mat.výměna potrubí	N	710/
501/5433	HP-drobný materiál	N	710/
501/5434	MPN-mat.rozšíření potrubí	N	710/
501/5436	MPN-mat.kolektory	N	710/
501/5437	MPN-mat.přístřešek	N	710/
501/5438	MPN-mat.sprcha	N	710/
501/5439	MPN-mat.stavba solárních kolektorů	N	710/

Datum : 12.04.2013 Účtový rozvrh - 2012
 Strana: 5/7

Czech Hospital o.s.
 Šlechtitelů 636/6
 OLOMOUC 7790
 IČO 22737219 DIČ CZ22737219

Účet	Název účtu	Druh	Konečný protiúčet
501/6100	MLP-provozní náklady	N	710/
501/6300	MLP-materiál	N	710/
502/	Spotřeba energie	N	710/
503/	Spotřeba ostatních neskladov.dodávek	N	710/
503/1001	spotřeba vodné, stočné	N	710/
503/1002	Spotřeba plynu	N	710/
503/1003	Spotřeba tepla	N	710/
504/	Prodané zboží	N	710/
51 /	Skup. 51 - Služby		/
511/	Opravy a udržování	N	710/
512/	Cestovné	N	710/
513/	Náklady na reprezentaci	N	710/
518/	Ostatní služby	N	710/
518/1000	Ostatní služby	N	710/
518/3001	Ostatní služby	N	710/
518/5001	Ostatní služby - nemocnice	N	710/
518/5220	HPS-místní doprava	N	710/
518/5511	HUMS-vod.Bulacho	N	710/
518/5512	HUMS-vod.Bargandžo	N	710/
518/5513	HUMS-vod.Ghon	N	710/
518/5514	HUMS-vodní kanál	N	710/
518/5515	HUMS-opr.dispenzária	N	710/
518/5520	HUMS-služby	N	710/
518/5522	Ost.služby - dispenzář	N	710/
518/5523	Ost.služby - LHV dětská sestra	N	710/
518/5524	Ost.služby - Abdullah Hospital	N	710/
518/5530	HUMS-doprava	N	710/
518/5531	HPS-doprava	N	710/
518/5551	HPS-nájem traktor	N	710/
518/5581	HPS-jednání	N	710/
518/5600	Ost.služby - přímá podpora	N	710/
518/6100	MLP-služby+subdodávky	N	710/
518/6400	MLP-pronájem zimoviště	N	710/
518/6500	MLP-doprava strojů	N	710/
52 /	Skup. 52 - Osobní náklady		/
521/	Mzdové náklady	N	710/
524/	Zákonné sociální pojištění	N	710/
525/	Ostatní sociální pojištění	N	710/
527/	Zákonné sociální náklady	N	710/
528/	Ostatní sociální náklady	N	710/
53 /	Skup. 53 - Daně a poplatky		/
530/	Daně a poplatky	N	710/
531/	Daň silniční	N	710/
532/	Daň z nemovitosti	N	710/
538/	Ostatní daně a poplatky	N	710/
54 /	Skup. 54 - Jiné provozní náklady		/
541/	Smluvní pokuty a úroky z prodlení	N	710/
542/	Ostatní pokuty a penále	N	710/
543/	Odpis nedobytné pohledávky	N	710/
544/	Úroky	N	710/
545/	Kurzové ztráty	N	710/
546/	Dary	N	710/
548/	Manka a škody	N	710/
549/	Jiné ostatní náklady	N	710/

Účet	Název účtu	Druh	Konečný protiúčet
549/1001	Jiné ostatní náklady-poplatek bance	N	710/
549/1002	Jiné ostatní náklady-repre	N	710/
549/1003	Jiné ostatní náklady-kurz.rozdíly	N	710/
55 /	Skup. 55 - Odpisy, rez. a opr. pol. prov. nák		/
551/	Odpisy dlouhodob. nehmot. a hmot. majetku	N	710/
552/	Zůstatková cena prodaného dlouh. majetku	N	710/
553/	Prodané cenné papíry a podíly	N	710/
554/	Prodaný materiál	N	710/
555/	Tvorba rezerv	N	710/
559/	Tvorba opravných položek	N	710/
56 /	Skup. 56 - Finanční náklady		/
57 /	Skup. 57 - Rezervy a opr. pol. fin. nákladů		/
58 /	Skup. 58 - Mimořádné náklady		/
581/	Poskytnuté příspěvky zúčtované mezi org.	N	710/
582/	Poskytnuté členské příspěvky	N	710/
59 /	Skup. 59 - Daně z příjmu a převod. účty		/
591/	Daň z příjmů z běžné činnosti - splatná	N	710/
595/	Dodatečné odvody daně z příjmu	N	710/
6 /	Třída 6 --- VÝNOSY ---		/
60 /	Skup. 60 - Tržby za vlast. výkony a zboží		/
601/	Tržby za vlastní výrobky	V	710/
602/	Tržby z prodeje služeb	V	710/
602/1000	Tržby z prodeje služeb-příjmy od klientů	V	710/
602/2002	tržby za ostatní služby z hospodářské či	V	710/
604/	Tržby za zboží	V	710/
61 /	Skup. 61 - Změny stavu zásob vlastní čin		/
611/	Změna stavu nedokončené výroby	V	710/
612/	Změna stavu polotovarů vlastní výroby	V	710/
613/	Změna stavu výrobku	V	710/
614/	Změna stavu zvířat	V	710/
62 /	Skup. 62 - Aktivace		/
621/	Aktivace materiálu a zboží	V	710/
622/	Aktivace vnitropodnikových služeb	V	710/
623/	Aktivace dlouhodobého nehmotného majetku	V	710/
624/	Aktivace dlouhodobého hmotného majetku	V	710/
64 /	Skup. 64 - Jiné provozní výnosy		/
641/	Smluvní pokuty a úroky z prodlení	V	710/
642/	Ostatní pokuty a penále	V	710/
644/	Úroky	V	710/
648/	Ostatní provozní výnosy	V	710/
649/	Jiné ostatní výnosy	V	/
649/1000	Jiné ostatní výnosy	V	710/
649/1003	Jiné ostatní výnosy-kurz.zisk	V	710/
65 /	Skup. 65-Zúčtování rezerv a opr. polož.		/
652/	Zúčtování zákonných rezerv	V	710/
654/	Zúčtování ostatních rezerv	V	710/
655/	Zúčtování komplexn. nákladů příšt. obd.	V	710/
657/	Zúčtování oprávek k opr. položce	V	710/
659/	Zúčtování opravných položek	V	710/
66 /	Skup. 66 - Finanční výnosy		/
68 /	Skup. 68 - Mimořádné výnosy		/
681/	Přijaté příspěvky zúčtované mezi org. slž	V	710/
682/	Přijaté příspěvky - dary	V	710/
684/	Členské příspěvky	V	710/

Datum : 12.04.2013 Účtový rozvrh - 2012
 Strana: 7/7

Czech Hospital o.s.
 Šlechtitelů 636/6
 OLOMOUC 77900
 IČO 22737219 DIČ CZ22737219

Účet	Název účtu	Druh	Konečný protiúčet
69 /	Skup. 69 - Převodové účty		/
691/	Provozní dotace	V	710/
691/1001	Provozní dotace	V	710/
7 /	Třída 7 -- ZÁVĚRKOVÉ A PODROZVAH.ÚČTY --		/
70 /	Skup. 70 - Účty rozvažné		/
701/	Počáteční účet rozvažný	P	/
702/	Konečný účet rozvažný	P	/
71 /	Skup. 71 - Účet zisku a ztrát		/
710/	Účet zisků a ztrát	P	/
9 /	Třída 9 -- VNITROODNIKOVÉ ÚČETNICTVÍ		/
90 /	Vlastní jmění		/
901/	Vlastní jmění	P	/
911/	Fondy	P	/
921/	Oceňovací rozdíly z přecenění majetku	P	/
93 /	Výsledek hospodaření		/
931/	Výsledek hospodaření ve schvalovacím ř.	P	/
932/	Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta z m	P	/
94 /	Rezervy		/
941/	Rezervy	P	/
95 /	Dlouhodobé bankovní úvěry		/
96 /			/
961/	Počáteční účet rozvažný	P	/
962/	Konečný účet rozvažný	P	/
963/	Účet výsledku hospodaření	P	/
97 /	Podrozvahové účty		/
971/	Podrozvahové účty	P	/
999/	Vyrovnávací účet k podrozvahovým účtům	P	/

Zdroje financování, materiální a ostatní podpora v roce 2012

- Ministerstvo zahraničních věcí ČR – dotace ze státního rozpočtu ČR
- Seznam dárců finanční pomoci:

Badač Pavel
Comma Pavel Filip
Dokoupil Vítězslav Ing.
Efekt Plus
Farmak a.s.
Farmak Moravia
Chata Paprsek rodina Mikova
Janáková Václava
Jiřík Petr MUDr.
Juřínková Alena
Kanický Viktor
Křepelka Jiří
Nadace Malý Noe
Nadační fond Pomozte dětem
obec Tověř
Ondřich Libor
Pavlica Jiří Ing.
Jedličková Lucie
Moulisová MUDr.
Rohrbacher Tomáš
Salz Hanuš
Silinger Petr Ing.
Slámová Radana
Škvařilová Marcela MUDr.
Šormová Věra
Štěřba Otakar Prof.
Viktorin Leoš JUDr.
Vít Petr
Vránová Hana

Závěr

Co dodat závěrem? Rok 2012 byl pro nadaci Czech Hospital o.s. i pro nás úspěšným rokem. Byly nám schváleny dva projekty. Všech vytyčených úkolů se nám podařilo dosáhnout. Naplnili jsme cíle obou našich projektů. Nemocnice je plně zásobena a personálně zajištěna pro další rok svého provozu. Povedla se nám zajistit stáž pro pákistánského lékaře Dr. Niaze a podařilo se nám vytvořit dokumentární film Khuda-e-Faring, který měl premiéru ve Zlíně 20.5.2013.

Jsme toho názoru, že i v roce 2012 jsme naší činností v Baltistánu, co nejlépe reprezentovali Českou republiku a přispěli jsme k jejímu dobrému zvuku v Pákistánu.

Tímto děkujeme všem našim dárcům, bez jejichž pomoci by projekty Czech Hospital nebyly možné, a věříme, že i oni jsou s naší prací spokojeni.

RNDr. Dina Štěrbová



Ing. Vít'a Dokoupil



Organizační struktura CZECH HOSPITAL o. s. v roce 2012

RNDr. Dina Štěrbová – předseda

Ing. Vítězslav Dokoupil – místopředseda

Členové:

Petra Máchová

Viola Dokoupilová

RNDr. Prof. Otakar Štěrba Csc.

Jana Milučka

Kontaktní adresy

Czech Hospital o. s.

Šlechtitelů 636/6

783 71 Olomouc

IČO: 22737219

Mail: info@czechhospital.cz

Web:

www.czechhospital.cz

www.czechhospital.com

www.balti.cz